News Coronavirus

อาการเรื้อรัง

ลบับแปลไทย (Thai Translation) Getting to grips with long covid

https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0262407921010812?via%3Dihub

การรับมือกับโรคลองโควิด (long covid)

ผู้คนหลายล้านคนทั่วโลกกำลังประสบกับอาการเรื้อรังหลังจากติดเชื้อโควิด-19 ไมเคิล เลอ เพจ, เฮเลน ทอมสัน, อดัม วองฮัน และ แคล วิลสัน จะมารายงานเรื่องที่เรา รู้ และยังไม่รู้ในขณะนี้กัน

สำนักงานสถิติแห่งชาติของสหราชอาณาจักร (ONS) ให้ข้อมูลว่า คนในสหราชอาณาจักร มากกว่าล้านคนกำลังประสบกับโรคลองโควิด (long covid) แม้ตัวเลขผู้ป่วยทั่วโลกจะยัง หลากหลาย แต่พวกเขามีความเห็นว่า ประมาณ 14% ของผู้ที่ติดเชื้อโควิด-19 จะลง เอยด้วยการมีอาการ เรื้อรังตามมา -- ซึ่งคิด เป็นจำนวนประชากร 25 ล้านคนทั่วโลก ทั้งนี้ นี่อาจเป็นการประมาณการที่ดำเกินไปก็ได้ เพราะคาดว่าผู้ติดเชื้อไม่ถึง 10% อาจตรวจไม่ พบเชื้อ จะนั้น ตัวเลขผู้ติดเชื้อที่แท้จริงอาจ สูงถึง 250 ล้านคนเลยทีเดียว

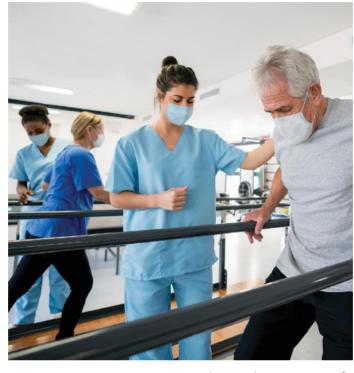
สิ่งที่แน่ชัดก็คือ ต่อให้ควบคุมการแพร่ ระบาดได้แล้ว ผู้ติดเชื้อหลายล้านก็ยัง จะต้องอยู่กับอาการที่ยังหลงเหลืออยู่จาก ไวรัสโควิด ทำให้ไม่สามารถทำงานหรือใช้ ชีวิตอย่างมีความสุขได้เหมือนเดิม และนี่ก็ คือสิ่งที่เรารู้ในขณะนี้

อะไรคือโรคลองโควิด (long covid) ?

แม้จะไม่มีคำจำกัดความในระดับสากล แต่โรคลองโควิต (long covid) ก็มักหมายถึง ผู้ที่มีอาการป่วยติดต่อกันหลายสัปดาห์ หลังจากติดเชื้อโควิด อย่างไรก็ตาม คำคำ นี้ถูกใช้อย่างแพร่หลาย "มันก็คือคำกว้างๆ ที่เหมารวมปัญหาต่างๆ นานัปการ" เดวิด โอลิเวอร์ แพทย์ที่ประจำอยู่ในเมืองรีดดิ้ง สหราชอาณาจักร ผู้ซึ่งทำการรักษาผู้ป่วย โควิต-19 มาตลอดการแพร่ระบาดกล่าว เอาไว้

นิสรีน อัลแวน ผู้ที่ได้รับโรคลองโควิด (long covid) จากมหาวิทยาลัยเซาแทมป์ตัน สหราชอาณาจักร กล่าวว่า "หลายคนมองโรค ลองโควิด (long covid)แตกต่างกันออกไป มาก"

รายงานที่ตีพิมพ์ขึ้นในเดือนมีนาคมจาก สถาบันวิจัยสุขภาพแห่งชาติของสหราช อาณาจักร (NIHR) ซึ่งเขียนโดยโอลิเวอร์ ให้ ข้อมูลว่า เราสามารถจำแนกผู้ป่วยที่มีภาวะ ลองโควิดได้เป็นสี่กลุ่ม กลุ่มแรกคือผู้ที่ได้รับ ผลกระทบจากการใส่ท่อช่วยหายใจในแผนก ICU กลุ่มที่สองคือผู้ที่อวัยวะเสียหายจากไวรัส



กายภาพบำบัดในคลินิกรักษาผู้ป่วยที่มี อาการเรื้อรังจากโควิด-19

50-89%
ของผู้ป่วยรายงานว่ายังคงมือาการ
เรื้อรังอย่างน้อยหนึ่งอย่าง 2 เดือน
หลังจากนอนรักษาตัวใน
โรงพยาบาลเพราะติดเชื้อโดวิด-19

ผู้หญิงเสี่ยงต่อการมีโรคลองโควิด (long covid)มากกว่าผู้ชายถึง

30%

ประชาชนในสหราชอาณาจักรมากกว่า

>1ล้านคน

ได้รับโรคลองโควิด (long covid)

กลุ่มที่สามคือผู้ที่มีอาการล้าหลังติดเชื้อ ไวรัส และกลุ่มที่สี่คือกลุ่มที่ผู้เขียนรายงาน เรียกว่ามีผลกระทบจากโควิดระยะยาว

แพทย์จะคุ้นเคยกับผู้ป่วยในสองกลุ่มแรก อยู่แล้ว โดยผู้ที่เคยใส่ท่อช่วยหายใจมาระยะ หนึ่งจะมีอาการกล้ามเนื้อลีบ หลังจากออกจาก การดูแลอย่างใกล้ชิดของแพทย์ พวกเขา จะต้องพักฟิ้นนานหลายเดือนและค่อยๆ ฟื้นฟู ความสามารถทางกายภาพในระหว่างนี้

เหตุผลที่อวัยวะของผู้ป่วยเกิดความ
เสียหาย เนื่องจากอาการติดเชื้อในทรวงอก
อย่างรุนแรงสามารถทำให้ปอดมีรอย
แผลเป็นได้ ในผู้ป่วยบางราย ไวรัสสามารถ
ทำให้เกิดลิ่มเลือด ซึ่งเพิ่มความเสี่ยงของ
อาการหัวใจวายและเส้นเลือดสมองแตกได้
นอกจากนี้ มันยังสามารถทำให้ระบบ
ภูมิคุ้มกันทำงานผิดปกติ ที่เรียกว่าภาวะ
พายุไซโตไคน์ (cytokine storm) ที่สามารถ
ทำลายอวัยวะต่างๆ อย่างหัวใจหรือได่ได้

ผู้ป่วยสองกลุ่มถัดมาวินิจฉัยได้ยากกว่า และอาจรวมถึงผู้ที่ป่วยที่ไม่ได้มารักษาตัวที่ โรงพยาบาลด้วย ภาวะเหนื่อยล้าหลังจากติด เชื้อไวรัส (Post-viral fatigue) คืออาการ เหนื่อยล้าที่เป็นติดต่อกันนาน โดยเฉพาะ หลังการออกแรงเพียงเล็กน้อย ซึ่งอาจพบได้ หลังจากการติดเชื้ออื่นๆ เช่น ไข้หวัดและ ไวรัสเอ็บสไตบาร์ (Epstein-Barr virus) หาก ผู้ป่วยไม่หายจากอาการนี้นานติดต่อกันหลาย เดือน อาจเรียกได้ว่าเป็นอาการอ่อนล้าเรื้อรัง (chronic fatigue syndrome) โดยความเหนื่อย ล้าเป็นอาการที่พบบ่อยที่สุดในผู้ที่ได้โรคลอง โควิด (long covid) (ตกราฟ หน้า 12)

ผู้เขียนรายงานจากสภาบัน NIHR ใช้
ผู้ป่วยประเภทที่สี่ ซึ่งเป็นผู้ที่เป็นโรคลองโค
วิด (long covid) ในการรวบรวมผู้ป่วยที่มี
อาการจิปาถะ ไม่ได้อยู่ในสามกลุ่มแรก
ข้างตัน นี่คือสิ่งที่จำเป็นต้องทำ เนื่องจากมี
อาการป่วยมากมายที่อาจเป็นไปได้ ซึ่ง
รวมถึงความเหนื่อยล้า อาการหายใจลำบาก
และอาการไม่มีสมาธิ หรือ "ภาวะสมองล้า
(brain fog)" อาการสามารถรวมถึงฝื่น
อาการใจสั่นหรือปัณหาเรื่องการขับถ่ายด้วย

การใช้คำศัพท์กว้างๆ กับอาการป่วยที่อาจมี
ความแตกต่างกันออกไป อาจทำให้อภิปรายเรื่อง
การพยากรณ์โรคและความชุกของโรคเกิดความ
สับสนได้ "ถ้าคุณดูเรื่องความชุกของโรค
ผลกระทบจากโควิดระยะยาวจะต้องมีความสำคัญ
มากพอให้ประชาชนสนใจ ไม่ว่าจะเป็นคนที่เข้ารับ
การรักษาในโรงพยาบาล คนที่ไม่ได้เข้ารับการ
รักษาในโรงพยาบาล หรือคนที่ใส่ท่อช่วยหายใจอยู่
หรือไม่ก็ตาม" ชาร่า ไทสัน จากมหาวิทยาลัย
แมนชสเตอร์ สหราชอาณาจักร ผู้ที่อยู่ในกลุ่มแกน
นำรายงานของสถาบัน NIHR กล่าวเอาไว้

งานวิจัยส่วนใหญ่ที่ศึกษาโรคลองโควิด (long covid) เน้นการศึกษาผู้ป่วยที่รักษาตัว ในโรงพยาบาล ซึ่งมีแนวโน้มที่จะมีอาการป่วย เรื้อรังอยู่แล้ว ประมาณการจำนวนผู้ป่วยที่ รายงานอาการป่วยเข้ามาอย่างน้อยหนึ่ง อาการ สองเดือนหลังติดเชื้ออยู่ระหว่าง 50-89% โดยนายโอลิเวอร์ โอซัลลิแวน ผู้ที่ ทำงานอยู่ที่ศูนย์เวชศาสตร์ฟื้นฟู (Defence Medical Rehabilitation Center) ในเมือง Loughborough สหราชอาณาจักรกล่าวว่านี่ ไม่ใช่เรื่องที่ผิดคาดเลย โดยเฉพาะอย่างยิ่งใน ผู้สูงอายุ

เราจะพบเห็นผู้ป่วยได้รับผลกระทบจากโค วิดระยะยาวค่อยข้างน้อยในผู้ที่ไม่ได้เข้ารักษา

ตัวในโรงพยาบาล แม้ว่าการประมาณการจะ แตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับระยะเวลาการติดเชื้อ จากการสำรวจผู้ป่วยโควิดที่ใช้แอป Zoe Covid Symptom Study App ผู้ใช้แอป 4.5% รายงานว่าพวกเขามีอาการป่วยนานกว่า 2 เดือน และลดลงเหลือ 2.3% ภายใน 3 เดือน

โอซัลลิแวนกล่าวว่าการศึกษานี้พบว่า ผู้ป่วยที่มีอาการรุนแรงอยู่แล้ว จะมีอาการ ป่วยตั้งแต่ 5 อาการขึ้นไปในสัปดาห์แรกของ การติดเชื้อ อีกทั้งยังมีโอกาสมีอาการป่วยใน อีก 3 เดือนต่อมามากถึงสามเท่าอีกด้วย แต่ ทั้งนี้ผู้ป่วยที่มีอาการป่วยเพียงเล็กน้อยก็ สามารถมือาการป่วยติดต่อกันหลายเดือนได้ เช่นกัน

ใครมีความเสี่ยงที่สด?

สิ่งที่น่าฉงนที่สุดก็คือผู้ที่มีความเสี่ยงจะ ได้รับโรคลองโควิด (long covid)กลับไม่ใช่ผู้ ที่จะป่วยจากการติดเชื้อครั้งแรก แต่ปัจจัย เสี่ยงที่ทำให้ผู้ป่วยเสียชีวิตจากโควิด-19 มากที่สุดก็คือผู้ป่วยที่มีอายุมาก โดยผู้ชาย มีแนวโน้มจะต้องเข้ารับการรักษาตัวใน โรงพยาบาลมากกว่าผู้หญิง ในทางกลับกัน ผู้หญิงจะมีโอกาสได้รับโรคลองโควิด (long covid)มากกว่าผู้ชายถึง 30% โดยสำนักงาน ONS กล่าวว่าผู้หญิงที่มีอายุระหว่าง 35-69 ปีจะได้รับผลกระทบมากที่สุด นอกจากนี้การ สำรวจดังกล่าวยังพบความชกของโรคในผู้ที่มา จากพื้นที่ยากจน ในบุคลากรทางการแพทย์ รวมถึงในเจ้าหน้าที่สังคมสงเคราะห์สูงกว่า ด้วย แม้ว่าผู้หญิงมักจะทำงานในสายงาน เหล่านี้และอาจทำให้พวกเธอมีแนวโน้มที่จะ ติดเชื้อโควิดได้ตั้งแต่แรกก็ตาม

ฉันจะรู้ได้อย่างไรว่า ฉันได้รับโรคลองโค วิด (long covid)?

มันยากที่จะรู้ให้แน่ชัด หากคุณตรวจพบว่า ติดเชื้อโควิด-19 หลังจากมีอาการป่วยและ

ในบางรายมีอาการป่วยนานร่วมหลายเดือน แพทย์ส่วนใหญ่จะลงความเห็นว่าคณเป็น โรคลองโควิด (long covid) แต่ถ้าหากคุณ ไม่เคยไปตรวจหาเชื้อหรือไม่ได้มีอาการ ป่ายเรื้อรังหลังจากการติดเชื้อครั้งแรก

"ผ**้ป่วยที่มีอาการป่วยเพีย**ง เล็กน้อยก็สามารถมีอาการ ป่วยติดต่อกันหลายเดือน

มันก็ยังหาทางชี้ชัดได้ไม่มากนัก หมอแต่ ละคนอาจวินิจฉัยต่างกันออกไป

นั่นก็เพราะว่ายังไม่มีดำนิยามที่ สอดคล้องตรงกันว่าโรคลองโควิด (long covid) คืออะไรกันแน่ พวกเขามี "คำจำกัด ความเยอะพอๆ กับการศึกษา" อัลแวน กล่าวว่าการมีคำนิยามที่สอดคล้องกันเป็น สิ่งสำคัญในการวินิจฉัยอย่างมีประสิทธิภาพ และสำหรับแพทย์บางคน การวินิจฉัยก็มี ความสำคัญมาก ถึงขนาดทำให้ถูกไล่ออก จากงานได้เลยทีเดียว "สำหรับฉัน มันคือ การสร้างความมั่นใจในความยติธรรมและ ความเสมคภาค" เรคกล่าว

เจเน็ต ดิแอซจากองค์การอนามัยโลก (WHO) และเพื่อนร่วมงานของเธอกำลัง ทำงานร่วมกับคณะผู้เชี่ยวชาญและผู้ป่วย เพื่อช่วยกันนิยามคำจำกัดความของคำ ว่า "สภาวะหลังติดเชื้อโควิด-19" จนถึง ตอนนี้ ดิแอซบอกกับการสัมมนาผ่านเว็บ ของ WHO เรื่องโรคลองโควิด (long covid) ในวันที่ 15 มิถุนายน ว่าคณะทำงานมีมติ เป็นเอกฉันท์ว่าในคำนิยามนี้ ผู้ป่วยจะ จะต้องติดเชื้อ SARS-CoV-2 รวมถึง จะต้องมีอาการป่วยเรื้อรัง เช่น มีภาวะ บกพร่องทางสมอง (cognitive impairment) ความอ่อนเพลีย (fatigue) และหายใจ ลำบาก (shortness of breath) ซึ่งส่งผลต่อ การใช้ชีวิตในแต่ละวัน นอกจากนี้ อาการ ยังห้ามอธิบายได้ด้วยการวินิจฉัยแบบ ทางเลือกอีกด้วย

แต่จะรู้ได้ว่าคุณติดเชื้อโควิด-19 หรือไม่นั้นก็เป็นเรื่องที่ซับซ้อนเช่นกัน ใน ระยะแรกของการระบาด การตรวจหาเชื้อ เป็นเรื่องยากและยังคงเป็นเช่นนั้นใน ประเทศที่มีรายได้ต่ำ แม้แต่ในประเทศที่มี รายได้สูง ผู้ติดเชื้อส่วนใหญ่ไม่เคยไป ตรวจเสียด้วยซ้ำ

แล้วก็ยังมีปัญหาอีกที่ว่าอาการทั่วไป ของผลระยะยาวจากโควิด (long covid) สามารถมาจากเหตุอื่นๆ อีกมากมาย

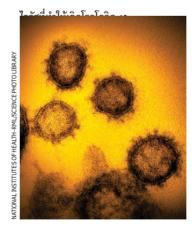
ณ ปัจจบัน ผู้ป่วยเพียงหยิบมือจำนวน หนึ่งเท่านั้นที่มีอาการป่วยเรื้อรังที่สามารถ วินิจฉัยได้จากการตรวจที่มีอยู่ เพ็ตเตอร์ โบรดิน จากสถาบันแคโรลินสกาในประเทศ สวีเดนกล่าวกับการสัมมนาผ่านเว็บของ WHO ว่า "ผมไม่ได้หมายความว่าผู้ป่วยที่ เหลือจินตนาการโรคขึ้นมาเองหรือเป็นโรค เครียด ผมไม่ได้พดแบบนั้นเลย" เขาว่า "มันก็แค่เครื่องมือในการวินิจฉัยของเรายัง ไม่เพียงพอเท่านั้นเอง"

องค์การอนามัยโลก (WHO) กำลัง พิจารณาขั้นตอนและการประเมิน ในกรณีที่ เราสงสัยว่าเราได้รับโรคลองโควิด (long covid)หรือไม่ "คณอยากจะเลือกอาการที่ สามารถรักษาได้" อัลแวนกล่าว "ตัวอย่างเช่น ความเสียหายต่อหัวใจหรือลิ่มเลือด"

โรคลองโควิด (long covid)เกิดขึ้นได้

สำหรับคนที่เข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล อาการป่วยเรื้อรังข้างต้นอาจมาจากสาเหตุที่แน่ ชัด เช่น การสูญเสียการทำงานของกล้ามเนื้อ (muscle loss) ส่วนผู้ที่มีอาการป่วยใน

เชื้อ SARS-CoV-2



ระยะแรกไม่หนักมาก ก็ยังป่วยอยู่ในหลาย เดือนต่อมา โดยมีผู้ที่เสนอคำอธิบายอื่นๆ เอาไว้มากมายดังต่อไปนี้

มีแนวคิดกว้างๆ สามประการด้วยกัน ประการแรกคือการติดเชื้อไวรัสแบบเรื้อรัง ประการที่สองคือไวรัสทำให้เนื้อเยื่อเสียหายที่ ถาวร และอย่างสุดท้ายคือการเปลี่ยนแปลงของ ระบบภูมิคุ้มกัน เช่น การผลิตออโตแอนติบอดี (autoantibodies) ที่โจมตีร่างกายของคุณ

อกิโกะ ไอวาซากิ จากมหาลัยการแพทย์ ของเยล ยังกล่าวในงานสัมมนาผ่านเว็บของ WHO อีกด้วยว่า พวกเขามีหลักฐาน สนับสนนแนวคิดเหล่านี้ทั้งหมด "สิ่งเหล่านี้ อาจช่วยได้"

เราสามารถเห็นอาการติดเชื้อเรื้อรังได้ จากไวรัสอื่นๆ เช่นกัน เช่น เชื้ออีโบลา (Ebola) และยังมีหลักฐานเบื้องต้นว่า บางส่วนของเชื้อ SARS-CoV-2 อาจแฝงตัว อยู่ในร่างกายของผู้ที่ดูสุขภาพดีได้นานเป็น ระยะเวลาหลายเดือนอีกด้วย

แนวคิดที่ว่าไวรัสทำให้เกิดการ เปลี่ยนแปลงในระบบภูมิคุ้มกันนั้นก็เป็นไปได้ เช่นกัน เนื่องมาจากภาวะพายุไซโตไคน์ (cytokine storm) ที่พบในผู้ป่วยหนักจากโค วิด-19 บางราย นอกจากนี้ การศึกษาย่อยยัง แสดงให้เห็นว่าแม้แต่ในผู้ที่ไม่ได้ป่วยหนัก จากการติดเชื้อโควิดครั้งแรกยังมีระบบ ภูมิคุ้มกันเปลี่ยนแปลงไปหลายเดือนต่อมาอีก ด้วย เช่น มีสารประกอบในโลหิตเพิ่มขึ้นซึ่ง เชื่อมโยงกับอาการอักเสบ (inflammation) และ ออโตแอนติบอดี (autoantibodies)

แดนนี่ อัลท์มันน์จากวิทยาลัยอิมพีเรียล ณ กรุงลอนดอน กล่าวว่า ผู้หญิงมีแนวโน้มที่ จะเป็นโรคเกี่ยวกับแพ้ภูมิตนเอง ซึ่งเกี่ยวโยง กับแอนติบอดีดังกล่าวและอาจเป็นเหตุว่า ทำไมพวกเธอดูเหมือนจะประสบกับโรคลอง โควิด (long covid)มากกว่า

มีคนเสนอว่าการติดเชื้ออาจเปลี่ยนแปลง วิธีการที่ร่างกายตอบสนองต่อระบบภูมิคุ้มกันซึ่ง ปกติแล้วจะเกี่ยวข้องกับปฏิกิริยาภูมิแพ้ พอล กลีนน์ จากฟีซิเชี่ยนคลินิก ณ กรุงลอนดอน พบว่าในการทดลองเล็กๆ กับผู้ป่วยที่ได้รับโรค ลองโควิด (long covid) จำนวน 25 คน ซึ่งมีการ ติดเชื้อที่ไม่รุนแรงในระยะแรก การรักษาด้วยยา ต้านฮีสตามีน (antihistamine) ซึ่งปกติเป็นยา ใช้รักษาโรคภูมิแพ้ จะช่วยลดอาการป่วยโดย เฉลี่ยหนึ่งเดือน แม้ว่าการทดลองนี้จะไม่ใช่การ ทดลองที่ควบคุมด้วยยาหลอกก็ตาม

News Coronavirus

กลุ่มอื่น ๆ กำลังเน้นศึกษาเกี่ยวกับ ภาวะผิดปกติของความดันโลหิดและอัตรา การเต้นของหัวใจ โดยมีสมมติฐานว่าโรค โควิด-19 อาจจะก่อให้เกิดสภาวะที่เรียกว่า ภาวะทนการอยู่ในท่ายืนไม่ได้ (orthostatic intolerance) โดยผู้คนที่อยู่ในภาวะนี้จะมี ความดันโลหิตต่ำเวลายืน

หากสมมติฐานใดสมมติฐานหนึ่งที่กล่าว มานี้ได้รับการยืนยัน ก็จะนำไปสู่การทดลอง ที่เจาะจง ตัวอย่างเช่น ผลตรวจเลือดอาจเผย ให้เห็นการมีอยู่ของโปรตีนภูมิคุ้มกันที่ตรง ข้ามกับร่างกาย(autoantibodies) อย่างไรก็ ตาม โดยทั่วไป การตรวจหาภาวะการติดเชื้อ ยึดเยื้อจำเป็นต้องใช้ตัวอย่างเนื้อเยื่อ หรือ การตัดชิ้นเนื้อออกมาตรวจ

การช่วยเหลือมี อะไรบ้าง?

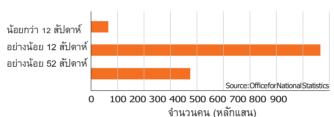
ไม่มียาที่ได้รับการพิสูจน์ว่าได้ผลสำหรับโรค ลองโควิด (long covid) แต่นี่ไม่ได้หมายความ ว่าจะไม่มีการช่วยเหลือใด ๆ สำหรับผู้คนที่ กำลังมีอาการนี้อย่

การขอความช่วยเหลืออันดับแรกคือการ ปรึกษาแพทย์ของคุณ ตามหลักแล้ว แพทย์ ประจำครอบครัวจะส่งต่อผู้ป่วยที่มีอาการ รุนแรงที่สุดไปยังหน่วยบริการผู้ป่วยลองโควิด คลินิกที่รับผู้ป่วยลองโควิดที่แรกในสหราช อาณาจักรเปิดบริการเมื่อเดือนพฤศจิกายน ค.ศ. 2020 และขณะนี้ก็มีอีก 83 คลินิกที่เปิด ให้บริการทั่วเกาะอังกฤษ จนถึงตอนนี้ ยังไม่มี คลินิกบำบัดลองโควิดให้บริการในแควันเวลส์ ไอร์แลนด์เหนือ หรือสกอตแลนด์ โรงพยาบาล เมาท์ซีนาย (Mount Sinai) ในเมืองนิวยอร์ค เป็นโรงพยาบาลแรกในสหรัฐอเมริกาที่เปิด บริการรับผู้ป่วยลองโควิด รวมถึงโรงพยาบาล อีกหลายแห่งที่เปิดการบำบัดนี้เพิ่มในอีก หลายรัจ

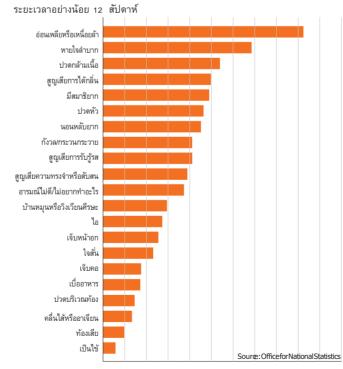
"มีกลุ่มคนที่มีอาการดีขึ้นมากจากบริการ บำบัดลองโควิด" เดวิด สเตรน จาก มหาวิทยาลัยเอกซีเตอร์ (University of Exeter) และองค์กรเอ็นเอชเอส ลองโควิด ทาสก์ฟอร์ซ (NHS Long Covid Taskforce) กล่าว

"คลินิกเหล่านี้เน้นรักษาอาการ เพราะเราไม่ รู้สาเหตุ อาการของโรคลองโควิดนั้นมีแตกต่าง หลากหลายและเราก็มีวิธีการในการรับมือ สำหรับอาการทั้งหมดนั้นแล้ว" เมลิซซา เฮท์ แมนจากโรงพยาบาลมหาวิทยาลัยคอลเลจลอน ดอน (University College London Hospitals) ผู้ ก่อตั้งคลินิกบำบัดลองโควิดคลินิกแรก ๆ ใน สหราชอาณาจักร (อ่านต่อหน้า 14) จากการอ้างอิงข้อมูลผู้ป่วย ประมาณ 1,300 ราย เฮท์แมน พบว่าผู้คนที่มีอาการลองโควิด จำเป็นต้องมีทั้งการส่งตัวไปพบ ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางและเข้ารับ การรักษาที่คลินิกฟื้นฟูด้วยจำนวน ครั้งที่เท่าๆ กัน โดยที่ไม่เกี่ยวกับว่า พวกเขาได้รับการรักษาตัวใน โรงพยาบาลหรือเปล่าตอนที่ติดเชื้อ เริ่มแรก อาการเรื้อรังสามารถอยู่ได้ นานถึง 6 หรือ 12 เดือน ตามที่ งานจิจัยของเรอเซนอ ตอนนี้คลินิกเชี่ยวชาญมากขึ้นใน การระบุว่าคนไข้มีเชื้อลองโควิด ชนิดใด เสตรนกล่าว "ลองโควิด ไม่ใช่โรคเดียว" เขาพูด การ ตรวจสอบว่าใครมีเชื้อชนิดใดนั้น สำคัญมากสำหรับการบำบัดฟื้นฟู ตัวอย่างเช่น การบำบัดด้วยการ ออกกำลังกายช่วยผู้ป่วยที่มี ผลกระทบคล้ายโรคปอดบวม แต่ อาจจะเป็นอันตรายต่อผู้ป่วยที่ คล้ายมีสภาวะอ่อนเพลียเรื้อรัง (CFS/ME-like) ได้ เสตรนกล่าว

ระยะเวลาของโรคลองโควิดที่รายงานโดยประชาชน ในสหราชอาณาจักร ณ วันที่ 2 พฤษภาคม 2021



อาการที่พบมากที่สุดของโรคลองโควิดที่มีรายงาน โดยประชาชนใน สหราชอาณาจักร ณ วันที่ 2 พฤษภาคม 2021



0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 จำนวนคน (หลักแสน) อีกส่วนประกอบหนึ่งที่ขาดไม่ได้ของคลินิก เหล่านี้คือแรงสนับสนุนทางจิตใจ "ผู้คนที่มี ลองโควิดมีภาพที่แทบจะเป็นความเครียดที่มา จากอาการหลังประสบเหตุการณ์รุนแรง ใน ทันทีทันใด พวกเขาจากคนที่เคยแข็งแรงและ สุขภาพดี จัดการบ้านได้ ออกกำลังกาย กลับ กลายไปเป็นคนที่กระหืดกระหอบหายใจตอน เดินจากห้องครัวไปห้องทานข้าว" สเตรนกล่าว

ความพยายามของเกาะอังกฤษในการ รับมือกับลองโควิดนั้นคูออกมาดีเมื่อเทียบกับ นานาชาติ แต่นั่นก็เป็นแค่บางส่วน เนื่องจาก เกาะอังกฤษนั้นอ่อนแอในเรื่องการควบคุมการ ติดเชื้อและมีจำนวนเคสมาก อมิตาวา บาเนอจี จากมหาวิทยาลัยคอลเลจลอนดอน (University College London) กล่าว

โชคไม่ดีนักที่ไม่มีคลินิกหรือผู้เชี่ยวชาญ เฉพาะทางอย่างเพียงพอ "เราไม่สามารถส่งตัว ทุกคนไปคลินิกลองโควิดได้ คนจะลันเกิน" แคมเลช คุนติ จากมหาวิทยาลัยลีสเตอร์ (University of Leicester) กล่าว แพทย์ประจำ ครอบครัวเองก็ยังคงอยู่ในกระบวนการของการ ฝึกเพื่อที่จะประเมินอาการลองโควิดได้ดีขึ้น

สำหรับผู้คนที่ไม่สามารถไปคลินิก หรือ ผู้ที่มีอาการไม่รุนแรงนักเมื่อเทียบกับราย อื่น จะมีแอพ กลุ่มโซเชียลมีเดีย และกลุ่ม การช่วยเหลือดูแลจากชุมชนเรื่องการ หายใจไม่ออกและสุขภาพจิต

ท่ามกลางความขาดแคลนการรักษาที่ ได้ผลสำหรับโรคลองโควิด ก็ยังมีรายงานเล็ก ๆ น้อย ๆ จากคลินิกเกี่ยวกับสิ่งที่ผู้ป่วยพบว่า ช่วยได้ในบางอาการ ซึ่งก็รวมถึง ยาที่มีอยู่ แล้วบางประเภท การเปลี่ยนแปลงวิถีชีวิต เช่น การดื่มน้ำและทานเกลือให้มากขึ้นดูจะ ช่วยคนบางส่วน ในขณะที่ผู้คนอีกส่วนหนึ่ง พบว่าโยคะและว่ายน้ำมีประโยชน์ อย่างไรก็ ตาม ทุกอย่างก็เป็นเรื่องจิปาถะในตอนนี้ เอท์ แมนกล่าว "เราจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องมีการทดลองในส่วนนี้" เธอพูด

ผลกระทบของการฉีดวัดชื่นในผู้คนที่มี อาการลองโควิดก็ยังไม่แน่ชัด คุนติกับเฮท์ แมนรายงานเล็กน้อยว่าบางคนรู้สึกแย่ลง และบางคนรู้สึกดีขึ้นหลังฉีด

นักวิจัย ต่างก็กำลังพิจารณาว่าจะ ทดสอบการใช้ยาที่มีอยู่ ชาล็อตต์ ซัมเมอส์ จากมหาวิทยาลัยเคมบริดจ์ (University of Cambridge) กำลังทดสอบ ฮีล-โควิด (HEAL-COVID) การทดลองควบคุมแบบ ส่มของการแทรกแซงของลองโควิด การทดลองเหล่านี้กำลังพิจารณา ยาสเตตินเพื่อที่จะบรรเทาอาการอักเสบที่ ยังมีอยู่จากโรคลองโควิดและยาต้านการ แข็งตัวของเลือดแบบทานเพื่อรับมืออาการ ลิ่มเลือดอดตัน

บริษัทชีวเทคโนโลยีในสหรัฐอเมริกา เพียวเท็ค เฮลธ์ (PureTech Health) เริ่ม การทดสอบทางคลินิกของ LYT-100 หรือ ยาทดลองที่เชื่อว่าจะสามารถรักษาอาการ ติดเชื้ออักเสบและแผลที่เกิดจากโควิด-19 และอาการอื่น ๆ ผลการทดลองมี กำหนดการออกมาในปลายปี 2021

การทดลองทางคลินิกจะมีเพิ่มมากขึ้น อีกภายในหลายวันถัดไป หน่วยงานด้าน สุขภาพและการดูแลรักษาแห่งสหราช อาณาจักรอังกฤษ (NIHR) คาดว่าจะ ประกาศว่าจะจัดสรรงบ 20 ล้านปอนด์ไป ส่วนใดบ้าง ซึ่งส่วนใหญ่ก็จะถูกนำไป สนับสนุนการทดลองสำหรับการรักษา "เป็น ช่วงระยะที่เริ่มต้นมาก ๆ" คุนติกล่าว เขา ไม่คาดหวังว่าจะมีการรักษาใด ๆ ที่จะพร้อม สำหรับการนำไปใช้ในคลินิกจนกระทั่งต้นปี หน้าซึ่งถือว่าเร็วที่สุดแล้ว

มีความคล้ายคลึงกับ ภาวะอ่อนเพลียเรื้อรัง อย่างไร?

บางรูปแบบของอาการลองโควิดคล้าย
กับ กลุ่ม อาการ อ่ อ น เพ ลีย เรื้อ รัง
(CFS/ME) ซึ่งผู้คนจะประสบกับความ
เหนื่อยล้าอ่อนเพลียและอาการอื่น ๆ
เช่น ปวดเมื่อยกล้ามเนื้อและมีสมาธิจด
จ่อลำบาก เช่นเดียวกับโรคลองโควิด
กลไกสาเหตุเบื้องหลังของโรคยังคง
เป็นที่ไม่แน่ชัด ไม่มีมติฉันท์ในเรื่อง
การรักษาและผู้ที่มีอาการก็เผชิญกับ
ความสงสัยว่ามีอะไรที่ผิดปกติ

บางคนหวังว่าในเมื่อตอนนี้โรคลอง โควิดมีการรายงานโดยมีออาชีพด้าน การแพทย์ ความคิดเรื่องความเหนื่อย ล้าหลังติดเชื้อก็เริ่มได้รับการยอมรับ "เป็นที่ชัดเจนแล้วว่ามีอะไรหลายอย่าง เกี่ยวกับไวรัสที่เราไม่เข้าใจ" ไทสันพูด "นอกจากนี้ยังมีการจัดสรรทุนสำหรับ การทำวิจัยและการพัฒนาการสำหรับ การบริการรักษา [โรคลองโควิด] ที่ แหล่งเงินทุนต่างก็



หลั่งไหลสู่การวิจัยเรื่องอาการอ่อนเพลีย เรื้อรัง (ME)

แล้วเด็กที่มีอาการ ลอง โควิดเป็น อย่างไร?

ข้อมูลจากผลทางคลินิกเกี่ยวกับเด็กที่ติดโค
วิด-19 มีน้อยมาก ข่าวดีคือเด็กที่ติดเชื้อ
มักจะไม่แสดงอาการป่วยหรือแสดงออกมา
ในระยะสั้น ๆ ไม่รุนแรง อย่างไรก็ตาม เด็ก
บางคนดูเหมือนจะประสบอาการเรื้อรัง ยัง
ไม่เป็นที่แน่ชัดว่านี่เป็นเรื่องที่พบได้ทั่วไป
แค่ไหน และองค์กร WHO ก็กำลังแยกแยะ
คำจำกัดความสำหรับอาการลองโควิดใน
กลุ่มคนอายุน้อย

เช่นเดียวกับในผู้ใหญ่ การประเมินอัตรา ความชุกของโรคในเด็กนั้นหลากหลาย ตัวอย่างเช่น ผลจากการศึกษาอย่างต่อเนื่อง ในเด็กจากสหรัฐอเมริกา คอสตาริกา แคนาดา และสเปน เสนอว่า 6 เปอร์เซ็นต์ ของเด็กที่ติดโรคโควิด-19 มีอาการเรื้อรัง เพิ่มขึ้นถึงประมาณ 10 เปอร์เซ็นต์สำหรับ เด็กที่เข้ารับการรักษาตัวในโรงพยาบาล งานวิจัยชิ้นที่สองกับเด็กจำนวน 151 คน ในเมลเบิร์น ออสเตรเลีย พบว่าประมาณ 8% มีอาการเรื้อรังส่วนใหญ่เป็นอาการไอและ อาการเหนื่อยล้า ซึ่งจะคงอยู่ประมาณสาม ถึงแปดสัปดาห์หลังจากตอนติดเชื้อครั้งแรก จากรายงานล่าสุดในเดือนมีนามคม 2021 เด็กทั้ง 151 คนหายสนิทแล้ว (The Lancet, doi.ora/ai9p7b)

"งานวิจัยทั่วโลกที่ได้รับการตีพิมพ์มาก ที่สุดเสนอว่าอาการเรื้อรังจะคงอยู่ถึงสาม เดือนต่อมาในราว ๆ 5 เปอร์เซ็นต์ของเด็กที่ ติดโควิด" เทอเรนซ์ สเตีเฟนสันจาก สถาบัน สุขภาพเด็กเกรท ออมอนด์ สตรีตแห่ง มหาวิทยาลัยคอลเลจลอนดอนกล่าว

ในสหราชอาณาจักร ตัวเลขล่าสุดจาก ONS เผยว่า ณ วันที่ 2 พฤษภาคม มีเด็ก จำนวนประมาณ 30,000 คน ที่มีอายุระหว่าง 2 และ 16 ที่กำลังใช้ชีวิตกับลองโควิด ใน บรรดาจำนวนเหล่านี้ ประมาณ 14,000 คนที่ รู้สึกว่ากิจกรรมพวกเขาถูกจำกัดเล็กน้อย และอีก 3,000 คนที่บอกว่ากิจกรรมของพวก เขาถูกจำกัดเยอะมาก

ในบรรดากลุ่มคนอายุน้อย วัยรุ่นอาจจะ เป็นกลุ่มคนที่เสี่ยงมากที่สุด รอส ชาฟราน จาก UCL กล่าว รายงานวิจัยก่อนหน้านี้ เสนอว่ากลุ่มวัยรุ่นมีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะมี อาการอ่อนเพลียและปัญหาทางสุขภาพจิต หลังดิตใช้ก็ไวรัส เช่น ไข้ต่อมน้ำเหลืองโต ผู้ป่วยในประเทศโปแลนด์ เข้ารับการบำบัดฟื้นฟู หลังการติดเชื้อโควิด-**19**

ข้อมูลเพิ่มเติมกำลังจะตามมา ชาฟ ราน สตีเนสันและเพื่อนร่วมงานของพวก เขากำลังเกณฑ์เด็กจำนวน 30,000 คนที่ มีอายุระหว่าง 11 ถึง 17 ครึ่งหนึ่งของ พวกเขายืนยันว่าติดโรคโควิด-19 เพื่อที่จะติดตามปัญหาทางร่างกายและ สุขภาพจิต ผลวิจัยคาดว่าจะออกมาในสิ้น เดือนมิถุนายน

อาการลองโควิดในเด็กจำเป็นต้องมี
การศึกษาพิจารณาเพิ่มเติมในแผนของ
รัฐบาลสหราชอาณาจักร เลย์ล่า มอแรน
ส มา ชิ ก รัฐ ส ภา จา ก พ ร ร ค เ ส รี
ประชาธิปไตยผู้เป็นประธานกลุ่มพรรค
ผสมเพื่อการจัดการไวรัสโคโรน่า "อาการ
เรื้อรังของโรคโควิดนั้นเป็นเรื่องจริงและ
จะแย่ลงเพียงแค่ไวรัสนั้นถูกปล่อยให้
ระบาดท่ามกลางกลุ่มประชากรอายุน้อยที่
ไม่ได้รับการฉีดวัคซีน"

"เราไม่สามารถส่งตัวทุก คนไปคลินิกลองโควิดได้ คนจะลันเกิน"

เพื่อรับมือกับโรคลองโควิดในเด็ก "คุณต้องจริงจังมากขึ้นในการป้องกัน ไม่ให้เด็กติดเชื้อตั้งแต่ตอนแรก" อัลวาน กล่าว

อย่างน้อยในประเทศอังกฤษ ผู้ปกครองของเด็กที่มีอาการเรื้อรังที่กำลัง มองหาความช่วยเหลือก็ได้รับข่าวดีใน เดือนนี้ ด้วยมีการประกาศบริการรักษา ลองโควิดเฉพาะทางสำหรับเด็ก 15 จุด สถานรักษาสำหรับเด็กแห่งใหม่เหล่านี้จะ ดึงผู้เชี่ยวชาญด้านปัญหาระบบหายใจ และอาการเหนื่อยล้ามารวมกัน ผู้ที่ สามารถรักษาเด็กได้โดยตรงหรือส่งต่อ ให้แพทย์ประจำครอบครัวและ ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทางถ้าจำเป็น